

La lenga nosta

Coordinateur de la rubrique : Stéphane Joseau



TCORS DE LENGA : b'ei la rentrada !

Ils seront assurés par le **CFPÒC Nouvelle-Aquitaine**, spécialisé dans l'enseignement de l'occitan, qui propose, depuis 1999, une offre de formation de qualité et ouverte à tous, toujours dans sa variante locale, ici donc, le gascon / béarnais.

SAUVETERRE-DE-BÉARN : Cours débutants et confirmés

SALIES-DE-BÉARN : Cours débutants

Rens : 06 03 20 70 09

ORTHEZ : Cours débutants et confirmés

Rens : 06 89 41 17 48

SAINT-PÉ-DE-LÉREN et **SALESPISSE** : Yuan Gong Qigong en occitan, à partir d'une pratique active en immersion

Rens : 06 88 73 83 93 ■



NINON

Portau deu departament tau bilingüisme precòç francés-occitan

Lo departament deus Pirenèus Atlantic qu'ei un precursor en bèth sortir lo 3 de junh passat Ninon (nininon.eu/fr/), un portau numeric realizat entaus parents de joens mainatges e entaus professionaus de l'enfança petita

qui volerén integrar la lenga occitana dens la vita vitanta deus petitos. Qu'ei lo produit d'ua concertacion e deu tribalh conjunt de la màger part deus professionaus de la lenga e de la pedagogia en Bearn : aqueth site qu'ei lo resultat de mei de dus ans de tribalh federator e transdisciplinari enter las associacions bearnesas. E qu'ei ua primèra entà ua lenga de França : n'i a pas nat equivalent enlòc mei... Qu'ei un portau sanceralement dedicat au bilingüisme dens l'enfança petita (atge pre-escolar e debuta de mairau). Qu'ei ua pòrta d'entrada a partir de la quau e pòden trobar las atrunas e las ressorsas qui'n an besonh entà integrar l'occitan (dens la soa varietat bearnesa gascona), cada dia, dens la vita deus mainatges.

Aqueth portau que prepausa vocabulari, tutoriaus videos, ressorsas... entà ajudar pairs e mairs, quau que sia lo lor nivèu de lenga, a bastir entaus mainatges un environament bilingüe. L'occitan (a noste, lo bearnés o lo gascon) qu'ei un ben comun . D'ara enlà, los parents joens, locutors o non, natus o pas, que's van poder emparar sus ua atruna autant actuau e competitiu com **Ninon** entà poder començar de transmèter e parlar mei o mensh occitan aus mainatges. Aquera atruna que serà entà hèras lo primèr pas de cap a ua educacion bilingua, en un departament on 80% deus abitants qu'indicavan dens la darrèra enquesta sociolingüistica sus la lenga occitana desirar lo desvolopament de l'ensenhament escolar de l'occitan e que la màger part (mei de 80% en çò de totas las lescas d'atge de 15 a 59 ans) deus nostes concitadans qu'an plan comprés que parlar ua lenga regionau autanlèu lo mei joen atge qu'ajuda a aprèner apuish mei aisidament autas lengas, totas las lengas... ■

NINON - Portail numérique du département pour le bilinguisme précoce français-occitan

Le CD64 a sorti Ninon, le 3 juin dernier, un portail numérique (nininon.eu/fr/) réalisé à destination des parents de jeunes enfants et des professionnels de la petite enfance qui voudraient intégrer la langue occitane dans la vie quotidienne des tout-petits.

Produit d'une concertation et du travail conjoint de la plupart des professionnels de la langue et de la pédagogie en Béarn, ce site est une première pour une langue de la France : un portail entier dédié au bilinguisme dans la petite enfance (âge pré-scolaire et début de maternelle). C'est une porte d'entrée à partir de laquelle il est possible de trouver les outils et les ressources nécessaires pour intégrer l'occitan (dans sa variété béarnaise gasconne), chaque jour, dans la vie des enfants. Ce portail propose du vocabulaire, des tutoriels vidéos, des ressources... pour aider les parents, quel que soit leur niveau de langue, à construire pour les enfants un environnement bilingue. L'occitan (chez nous, le béarnais ou le gascon) est un bien commun. Dès aujourd'hui, les jeunes parents, locuteurs ou non, natus ou pas, vont pouvoir s'appuyer sur un outil aussi actuel et performant que **Ninon** pour pouvoir commencer à transmettre et parler plus ou moins occitan à leurs enfants. Cet outil sera pour beaucoup le premier pas vers une éducation bilingue, dans un département où 80% des habitants indiquaient dans la dernière enquête sociolinguistique sur la langue occitane (enquête COHDA Pyrénées-Atlantiques-2018) souhaiter le développement de l'enseignement scolaire de l'occitan et que la plupart (plus de 80% chez toutes les tranches d'âge de 15 à 59 ans) de nos concitoyens a bien compris que parler une langue régionale dès le plus jeune âge permet d'apprendre ensuite plus facilement d'autres langues, toutes les langues... ■



DANCEN LA RENTRADA !

Dansons la rentrée à Ozenx le 7 septembre 2024

Organizat per Cultura de Noste e la Calandreta d'Ortès

15 h : Estagi de cant a dançar, entà tots (cantaires, dançaires e tots los autes) dab **Mireille Loubet** e **Nicole Dufau** deu grop TAÏ COSI - *participacion liura*

18 h 30 : aperitiu-Cantèra

19 h 30 : sopar : poret-piperada, hromatge, dessèrt, un veire de vin e café comprés. 18€
Reservacion obligatòria au 06.76.55.68.23 abans lo 01/09/24

21 h : Restitucion de l'estagi

21 h 30 : bal animat per TEULÈRA

entrada : 8€ - sopar + bal : 23€

15 h : Stage de chant à danser, pour tous (chanteurs, danseurs et tous les autres) avec **Mireille Loubet** et **Nicole Dufau** du groupe TAÏ COSI - *participation libre*

18 h 30 : apéro-Cantèra

19 h 30 : Repas : poulet-piperade, fromage, dessert, un verre de vin et café compris.

18€ - Réservation obligatoire au 06.76.55.68.23 avant le 01/09/24

21 h : Restitution du stage

21 h 30 : bal animé par TEULÈRA

entrée : 8€ - repas + bal : 23€ ■

Noms d'ací

Que gesseish deu nom gascon «clòt».

Qu'estó emplegat sii tà ua maison situada en un hons sii tà ua maison qui avèva un clòt.

Plurau : Clots

Suffixes diminutius -òt o -et : Cloutot, Cloutet

Suffixe -èr : Clouté : nom de mestier (òmi qui cava horats, hossèr)

Vient du gascon «clòt» : trou, mare.

Concernait des maisons (et donc nom d'habitant des maisons) situées dans une dépression ou possédant une mare.

Pluriel : Clots

Suffixes diminutifs -òt ou -et : Cloutot, Cloutet

Suffixe -èr : Clouté : nom de métier : homme qui creuse des trous, fossoyeur... ■



POESIA

La rubrica de Miquèu de la Heuguèra. Drin de poesia en un monde destimborlat...
La rentrada de l'escòla que's prepara...

Mossur lo regent,
Dens ma lenga vòli parlar
Mossur lo regent
Dens ma lenga vòli cantar
Vòli parlar de la tèrra e deu cèu
Vòli cantar la montanha e la nèu ■